

ENeL: European Network for e-Lexicography (IS1305)

Working Group 2

Timetable and working plan

(26/01/2014)

- during the meeting in Leiden we mainly discussed the results to achieve in WG2 and tried to establish a working plan and timetable

	Year 1 (2014)		Year 2 (2015)	
	Semester 1	Semester 2	Semester 1	Semester 2
WG Meeting		Euralex 2014, 15-19 July 2014, Bolzano/Bozen	x	eLex 2015 (Autumn?)
Conferences/ Workshops				intermediate conference (eLex)
				Training School: Standard tools and methods for retro-digitising
Task(s)	1 Establish an overview of existing retro-digitised dictionaries and dictionaries which should be retro-digitised → we start with dictionaries in WG2, then expand			
Subtask(s)	Develop a scheme of categories describing the dictionaries → necessary: exchange with WG1, WG3, WG4)			
Result(s)	1 database to browse, website (description should contain information on <ul style="list-style-type: none"> – the dictionary itself (dictionary type [synchronic – diachronic, historical, standard language – minority language, language covered, year of publication (print and online), ...]) – data concerning the technical process (retro-digitisation, encoding, hosting, ...) 			
Responsible(s)	INL (Katrien Depuydt, Jesse de Does)			
Task(s)	2 Development of a standard workflow for digitisation (digitisation [fulltext, images, OCR], encoding, development of GUI, standards of presentation...)			
Result(s)	2 guidelines			
Responsible(s)	Trier Center for Digital Humanities (Vera Hildenbrandt)			
Task(s)	3 Standards for the encoding of information and the description of relevant information categories for print dictionaries (main objective: guarantee interoperability → questions:			

	<ul style="list-style-type: none"> - what markup languages to use? - do we need something like a “minimal set” of standards for both retro-digitised and new, born-digital dictionaries? <p>→ first results to be presented at Euralex, include discussion in further development</p> <p>Part of this task: establish an overview of software for the conversion of physical lay-out information to logical information (how to markup the dictionaries, i.e. automatically, semi-automatically; are there “markup tools” to be re-used?)</p>	
Result(s)	3 best practices , linked with database (result 1)	
Responsible(s)	Belgrade Center for Digital Humanities (Toma Tasovac)	
Task(s)	Annual report on our activity	Annual report on our activity
Responsible(s)	chair, vice chair	chair, vice chair

	Year 3 (2016)		Year 4 (2017)	
	Semester 1	Semester 2	Semester 1	Semester 2
WG Meeting	x	Euralex 2016	x	eLex 2017
Conferences/ Workshops	5-day meeting in the Lorentz Center (Leiden)?			final conference (eLex)
Task(s)	2 Development of a standard workflow for digitisation			
Result	2 Guidelines			
Responsible(s)	Trier Center for Digital Humanities (Vera Hildenbrandt)			
Task(s)			5 Investigation of the possible use of dictionary content for computational linguistic applications	
Result(s)				
Responsible(s)				
Task(s)	4 Investigation of relevant information categories to be added to the dictionary in order to make the dictionary content more readily accessible and interoperable; Concepts for linking retro-digitized dictionaries <p>→ questions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - which information do we need to interlink dictionaries (extra-information?)? →describe the strategies - integration of WordNet to create up new information? 		Identifying future funding sources and develop collaborative funding applications	
Result(s)	4 best practices			
Responsible(s)				
Task(s)	Annual report on our activity		Annual report on our activity	
Responsible(s)	chair, vice chair		chair, vice chair	

- **year 1 and year 2:** results: 1. database of dictionaries, 2. best practices for encoding of information
- **year 3 and year 4:** results of years 1 and 2 = basis to pursue more innovative tasks and goals in year 3 and year 4 (development of best practices for the linking of dictionaries, investigation of the possible use of dictionary content for computational linguistic application, funding applications)

Organisation:

- establish a mailing list
- establish a google group
- use google docs
- members of WG2 involved in other WGs function as intermediary